Aerandria
snuggling with bishies since 2007
Happy 5th anniversary, Aerandria!
You're halfway through a decade already, you oldie!
Many thanks to all our fans and supporters who help keep us alive with their undying love, encouraging comments, newborn babies, cookies, cheesecakes, impromptu pink tutu recitals, pokes and occasional bribes.
We would also like to thank our dedicated staff: past, present and future (yes, we mean YOU! XD) We've weathered through insane deadlines, piles of chapters, dusty pages, weird fetishes, stalker emails, and crazy roleplaying skills! It is our privilege to work alongside the most talented bunch of people ever!
We hope you continue on cheering for us and giving us encouraging words to ~~whip~~ inspire us to strive on in giving you more of the quality scanlations that you love!
– From all of us at Aerandria
Want more bishies like this? Join our staff! <3
HTTP://AERANDRIA.NET
June 2012

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://www.aerandria.net

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shoujo no Melancholy

Chapter 01

kuinni :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Ly-chan :PROOFREADER
Pixie & green river :EDITORS
Eleutherios :QUALITY CHECK

This reminds me of all my misadventures in my all-girl highschool... XD

- Lacaille

irc://irchighway.net/#aerandria

Betsucomi & Flower comics

少女のメランコリー

a girl's melancholy

TAAMO

少女のメランコリー
a girl's melancholy

CONTENTS

A Girl's Melancholy ... 5

Fireflies ... 47 [Done by NCIS]

Peter Pan Monochrome ... 81

Silver Tears, Silver Snow ... 127

Sensei and the Little Witch ... 179

Four-Frame Theater ... 46, 126, 178

少女(しょうじょ)のメランコリー

a girl's melancholy

*SIGN ALL-GIRLS HIGH SCHOOL
GRADUATION
女子高等学校
EIKO! WE'RE TAKING THE CLASS PICTURE NOW!
COMING!
Tsujikawa Eiko, currently eighteen years old
EVERYONE, LINE UP IN FRONT OF THE BLACK-BOARD!
IT'S BITTER-SWEET, I KNOW, BUT NO CRYING! EVERYONE, SMILE!

WOW, WHAT A HUGE CAMERA!
ISN'T IT? IT TAKES GREAT PICTURES. WANNA SEE?
SHOW ME!
Extracurricular: Jazz Club.
Favorite subjects: Music and English.

Back then, the lives we lived at school meant the world to us.

Those are the girls from the volleyball club.
The girls over there are the most fashionable ones
These people here are studious and withdrawn.
By the third spring in high school, our cliques were impregnable.
EVERYONE, TAKE YOUR SEATS!
CLAP
CLAP
WE HAVE A NEW STUDENT TODAY.

MY NAME IS KITAHARA IZUMI. I'M LOOKING FORWARD TO STUDYING HERE WITH ALL OF YOU
And then came the transfer student.
In a classroom filled with girls,
she was the only one who was different.

SHE'S PRETTY... I WONDER WHICH GROUP SHE WILL JOIN?
I WANT TO BE FRIENDS WITH HER.
WHERE DID YOU LIVE BEFORE?
Ah, the volleyball club girls! But she doesn't look as if she will fit in with them.
SUMMER VACATION... I DON'T WANT IT TO START...
Have some cake.
Ha-ha-ha-hat
Still
I was so conscious of her presence,
as if...
...I had fallen in love with her at first sight.
CHATTER CHATTER
Ha-ha-hat
Dig in!
...
Let's eat
Ha-ha!
Here, try this.
THUD!
Noisy

She is Kodama-san Recently, she has been ostracized from the class
Everyone treats her as if she were a plague.
GLANCE
I WANT TO TALK TO HER, BUT
It seems Kotani-san the most popular one in class has a reason behind her isolation.
Kotani-san is rather... scary.
Thump
Thump
Thump
Thump
RUN PAST

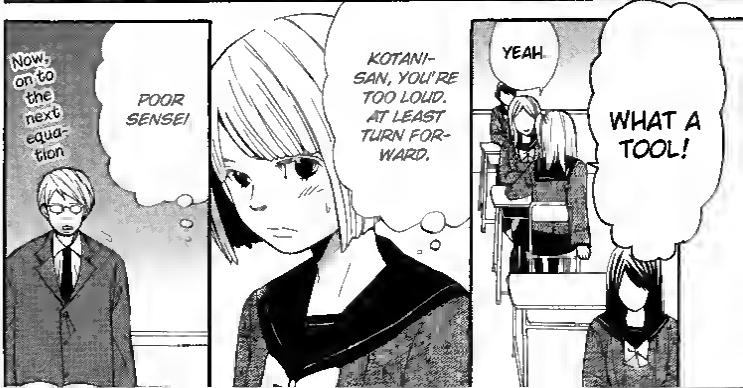
I'm such a coward.
EIKO! SORRY, WE STARTED EATING ALREADY!
They ate without me.
AH IT'S NO BIG DEAL.
I'm starting to hate my weak self.
HEY, MAY I EAT WITH YOU?
WITH... ME?

KITAHARA-SAN SAT WITH KODAMA-SAN!
While me, I just passed by her without saying a word
BUT EVERYONE SAID THEY WERE GOING TOGETHER..
SORRY, I HAVE A DATE TODAY.
OPEN
SEE, I LOST THAT RING HE BOUGHT ME AND, UGH, I FREAKED OUT AND WENT TO LOOK FOR A SIMILAR ONE.
Eh?
NO WAY! DID YOU FIND ONE? WHAT BRAND WAS IT AGAIN?
Ha ha ha!
TIFFANY! BUT IT TURNED OUT TO BE THE CHEAPEST ONE IN THE STORE!
Ha ha ha ha ha!
HAH, HOW LAME!
I've become so shallow. Recently, all I've been concerned with is fitting in.
SO I BOUGHT THE RING, BUT

I've been friends with this girl, Ayumu, since middle school.
Not too long ago, Ayumu dragged Yoshida-san into our group
How could I not? She never ever speaks to me and hardly even looks at me.
And since I'm the only one without a boyfriend, I can't join their conversations.
AND TO BE HONEST, I HATE YOSHIDA-SAN.
Yoshida-san tags along with us all the time.
YEAH YEAH!
AND SO WE—
or when we have P.E class,
Now, when we change classrooms,

Any more stress would kill me.
I wonder if I'm just too narrow-minded?
ANGER
I wonder how she handles her relationships.

Chatter
NO WAY!
TURN TO PAGE 125 FOR EXAMPLES.
Chatter
OH, MY GOD! SERIOUSLY?!
THE EQUATION SHOWN HERE IS USED TO GRAPH SYSTEMS OF EQUATIONS.
Chatter
YEAH, HE REALLY BROUGHT ME ROSES.


Now, on to the next equation
POOR SENSE!
KOTANI-SAN, YOU'RE TOO LOUD. AT LEAST TURN FORWARD.
YEAH.
WHAT A TOOL!

SLAM
YOU RE TOO NOISY I CAN'T HEAR THE LECTURE
SILENCE
SIT
Wow...
Amazing!

MY HAIR?
AH, UM, I-I THOUGHT THAT IT'S REALLY PRETTY.
EVERYONE DYES THEIR HAIR NOW, SO YOURS STANDS OUT.
MOP
MOP
WAS THAT TOO ABRUPT OF ME? I WAS JUST WATCHING HER AND TRIED TO MAKE SMALL TALK.
AH, BUT WE'RE ON CLEANING DUTY, SO CONCENTRATE ON CLEANING
THANKS
Oh...

W-WHAT?
SAY ..
WHY IS KODAMA-SAN ALWAYS BY HERSELF?
I DON'T KNOW FOR CERTAIN, BUT RUMOR HAS IT, YOU KNOW KOTANI-SAN?
HUH?
WELL, I HEARD KODAMA-SAN STOLE HER BOYFRIEND.
THUMP THUMP THUMP
T-THAT SURPRISED ME. EVERYONE AVOIDS TALKING ABOUT KODAMA-SAN.
KOTANI-SAN,
SHE'S THE LOUD ONE WHO WAS CHATTERING DURING CLASS, RIGHT?

YEAH, YEAH!
NOD NOD NOD NOD
THIS GIRL IS SO BLUNT!
BUT KODAMA-SAN SAID HER CURRENT BOYFRIEND ASKED HER OUT. SO, ISN'T THIS ALL THE BOY'S FAULT?
FURTHERMORE, SINCE THIS CONCERNS PERSONAL FEELINGS, THERE CAN BE NO GOOD REASON FOR AN OUTSIDER TO JUDGE THEM.
YES, I AGREE!
AH, KITAHARA-SAN!
THOSE TWO USED TO BE VERY GOOD FRIENDS, SO I WANT THEM TO MAKE UP AGAIN!

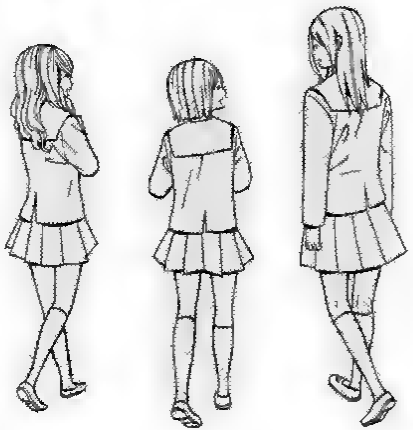
AND EVERYBODY IN CLASS IS ON EDGE BECAUSE OF THIS. SOME PEOPLE EVEN SAY THEY DISLIKE COMING TO SCHOOL BECAUSE OF THE TENSION
STEP
FOR TEENAGERS, THEIR WORLD STARTS AND ENDS AT SCHOOL.
IT'S SUPERFICIAL THAT PEOPLE ARE WORRYING OVER SUCH A SMALL THING. BUT IF IT AFFECTS EVERY-ONE AS MUCH AS YOU SAY, ENOUGH TO MAKE YOU HATE SCHOOL...
AH, I DON'T HATE .. WELL, THAT'S NOT THE ONLY REASON I. .
WHAT?
OH, NOTHING, IT'S NOTHING.
IF IT WERE NOTHING, YOU WOULDN'T MENTION IT, RIGHT?
ALL I CAN SAY IS...
CHEER UP.

I want to be happy again.
And I know that these worries of mine are trivial.
Looking in from the outside, one would laugh at how inconsee-quential my concerns are.
All I want at the moment is to be friends with Kitahara-san.
I belong with her—I know it. This is my sole concern right now.
Am I wasting my time?

EIKO! HURRY UP! WE'LL LEAVE WITHOUT YOU.
GLANCE
AH, ALL RIGHT! I HAVEN'T FOUND MY TEXTBOOK, YET.
GO AHEAD. YOU DON'T HAVE TO WAIT FOR ME.
SEE YOU!
RIGHT
...
THUMP THUMP THUMP THUMP THUMP THUMP
GATHER GATHER
K-KITAHARA-SAN! WOULD YOU LIKE ME TO SHOW YOU THE COMPUTER ROOM?

KODAMA-SAN CAN LEAD ME
AH, OF COURSE.
WANT TO GO TO-GETHER?
WOW! SO YOUR FEELINGS WERE ONE-SIDED FOR A LONG TIME, KODAMA-SAN?
YEAH
YES!

BUT IT ALL TURNED OUT WELL.
THAT'S TER-RIBLE..
Ha ha!
I COULDN'T STAND IT. I USED TO CRY INTO MY PILLOW ALL THE TIME.
I HAD THOUGHT KODAMA-SAN WAS A BIT COLD AND ALOOF, BUT SHE'S NICE.
I ONLY WISH KOTANI WOULD FEEL THIS WAY, TOO.



Between Kitahara-san and Kodama-san, I can genuinely smile again.

I have decided from now on I will hang out with these two
but I'll still have my lunches with Ayumu and Yoshida-san.
I LIKE THIS ONE.
WHAT? HER CLOTHES ARE BORING!
It's a...
LOOK AT HER! ISN'T SHE CUTE?
...weird arrangement but...
Lately, Kodama-san has started to laugh again.
I'm glad...

WHO DO YOU LIKE, KITAHARA-SAN?
ME? NEITHER. I LIKE SIMPLE THINGS.
YOU DRESS WITH SUCH INDIVIDUALITY, KITAHARA-SAN.
DOESN'T SHE?!
LIKE WHEN YOU DRESS FULLY IN BLACK! WELL... ACTUALLY, IT'S YOUR ACCESSORIES THAT MAKE THE OUTFIT THEN.
HER SENSE OF STYLE IS VERY GOOD AND ANYTHING WOULD LOOK GOOD ON HER!
I'M SORRY,
BUT I'M STUDYING RIGHT NOW.
PLEASE KEEP IT QUIET.

AH.
SORRY.
It's all right.
Kitahara-san is just straight-forward.
This is just like with Yoshida-san.
After all, I decided to tag along with her by myself.
Unless... does she actually think I'm a bother?

Chatter
Chatter
talking
DING
DONG
DING
I started hating her because she "intruded" into my group, and yet, I'm doing the same thing.
SHE PROBABLY IS ANNOYED WITH ME.
I CHANGED CLOTHES VERY SLOWLY FOR P.E. CLASS TODAY; KITAHARA-SAN DIDN'T WAIT FOR ME
JUST BECAUSE YOU'VE MADE SOME NEW FRIENDS RECENTLY, YOU'VE BEEN WALKING AROUND LIKE YOU'RE IMPORTANT.

GOOD FOR YOU. I SEE YOU'RE ENJOYING YOUR SCHOOL LIFE.
KODAMA-SAN AND KOTANI-SAN!
YOU'RE SO ANNOYING!
YOU SHOULD HAVE JUST STAYED ALONE LIKE I TOLD YOU TO.
Ugh...

She was finally returning to her former, happy-go-lucky self.
I have to defend her.
THUMP
THUMP
THUMP
But... what if they target me next?
What will I do if I lose my place in the class?
I want to just run away from here..
WHAT ARE YOU DOING?

KITAHARA-SAN!
NOTHING JUST TEASING KODOMA-CHAN A BIT SINCE SHE'S ACTING SO HIGH AND MIGHTY NOW.
Ha ha ha ha!

ANGER
KOTANI-SAN, YOU SHOULDN'T TALK LIKE THAT ABOUT YOUR FRIEND.
IF YOU'RE JEALOUS THAT SHE'S LEAVING YOU TO MAKE NEW FRIENDS, WHY DON'T YOU JUST MAKE UP ALREADY?
WHA—
THAT'S NOT TRUE AT ALL!
AH...

I'M SORRY FOR FALLING IN LOVE WITH YOUR BOY-FRIEND!
I-I'M SORRY!
WAIT, KOTANI!
I'M.. REALLY SORRY..
DROP
DROP
DROP
DROP
WHAT?

YOU SWORE THAT WE WOULD NEVER KEEP SECRETS FROM EACH OTHER!
IF YOU LIKED HIM, WHY DIDN'T YOU JUST SAY SO?
SORRY.
YOU THINK...
I WILL FORGIVE YOU IF YOU CRY? NOT A CHANCE!
I...
I'M. .
... T-TO .. HAPPEN .
THEN ALL THIS WOULDN'T HAVE HAD TO...
WAAAH!
I'M SORRY, KODAMA!
I'M REALLY SORRY!

That's best friends for you.
TSUJI-KAWA-SAN?
They made up so quickly.
WHY AM I LIKE THIS?
I REALLY WANTED TO HELP KODAMA-SAN.

And I should have tried harder to talk to Yoshida-san, too
BUT WHEN I THOUGHT THAT I MIGHT BE BULLIED, TOO, I-I COULDN'T MOVE.
I'M SO PITIFUL.
I ENVY YOU, KITAHARA-SAN.
YOU'RE HONEST AND YOU CAN SPEAK YOUR MIND ABOUT ANYTHING.
EVERYBODY IS TRYING TOO HARD TO FIT IN. IT'S NO USE HIDING HOW YOU FEEL.

SO WHAT IF WE'RE AFRAID TO SPEAK OUR MINDS?
WE CAN'T ALL BE AS STRONG AS YOU ARE, KITAHARA-SAN.
I'M SCARED, TOO.
...
I'M SCARED PEOPLE WILL START TO HATE ME.
AND I'M SCARED OF GETTING HURT.
I'M SCARED THAT I CAN'T DETECT A FRIEND'S PAIN OR UNEASINESS.

SO, I HATE WHEN PEOPLE HIDE THEIR FEELINGS.
I'VE DECIDED TO SAY OUTRIGHT WHAT I THINK.
I'M NOT REALLY STRONG, I'M SCARED, TOO
Kitahara-san feels this way, too.
SAY...
It turns out...
...we're not so different after all!

BLUSH
I LIKE YOU.
DO YOU HATE ME? I LIKE BEING WITH YOU VERY MUCH, BUT...
EVEN THOUGH YOU'RE A LITTLE WEAK-WILLED.
WHAT?!
Ohh, I've never had any friend tell me that straight to my face.
I feel so embarrassed now!
But...

I LIKE YOU, TOO, KITAHARA-SAN!
Then, I felt like crying.
I was blushing the whole time.
It sounded like a confession.

Now that I think about it, ever since Kitahara-san transfered, this class has become better friends with each other.
After that, Kodama-san returned to Kotani-san's group
She still gets along with us, too, though
All right
I must not run away.
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
And as for me...
THUMP
THUMP
Y-YOSHIDA-SAN?
UM, I-I'M SORRY FOR AVOIDING YOU UNTIL NOW.

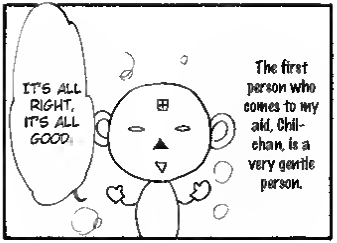
I said it
THE TRUTH IS THAT I HATED YOU, YOSHIDA-SAN.
I THOUGHT YOU MIGHT BE THINKING OF ME AS A BOTHER STANDING BETWEEN YOU AND AYUMU.
Were you avoiding me?!
NO WAY! WHY WOULD I THINK THAT?!
AND I DIDN'T KNOW WHAT I SHOULD TALK TO YOU ABOUT... I'M SORRY!
AND I WAS WORRYING ALL THE TIME IF IT'S ALL RIGHT TO TALK TO YOU!
I've always wanted to get along with you!
Yes, it was horrible!
Eh? Really?!
See?

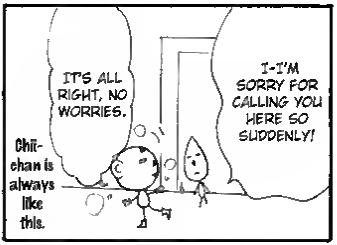
After the graduation ceremony is over, why don't we all go somewhere and talk about our memories?

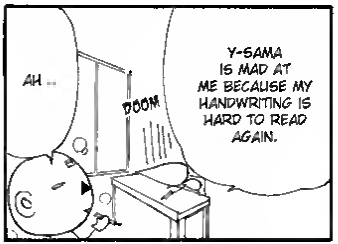
SNAP

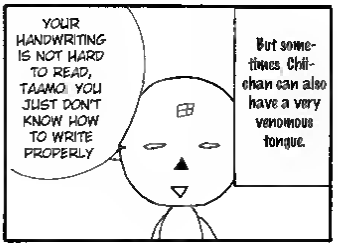
A Girl's Melancholy: "The End" Printed in Deluxe Betsuromi 5th of June 2005 year

a girl's melancholy








YOUR HANDWRITING IS NOT HARD TO READ, TAAMO. YOU JUST DON'T KNOW HOW TO WRITE PROPERLY
But sometimes Chii-chan can also have a very venomous tongue.

FOUR-FRAME THEATER

Hello, Taamo here.

The people who often come to help me:

Yumu-san

Chii-chan

The editor

Y-sama

NCIS

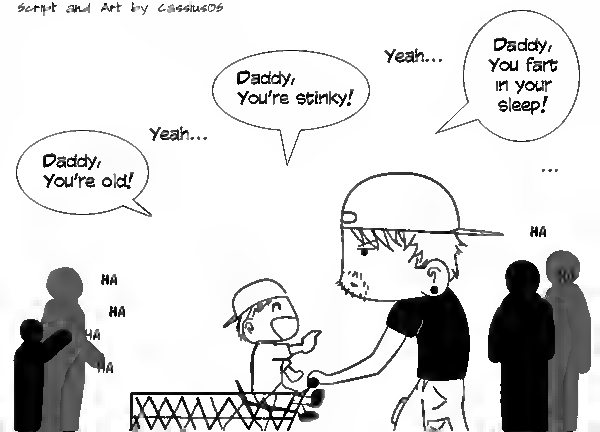
TL - knexx
Proof/QC - Conclusion
Editing - CassiusOS

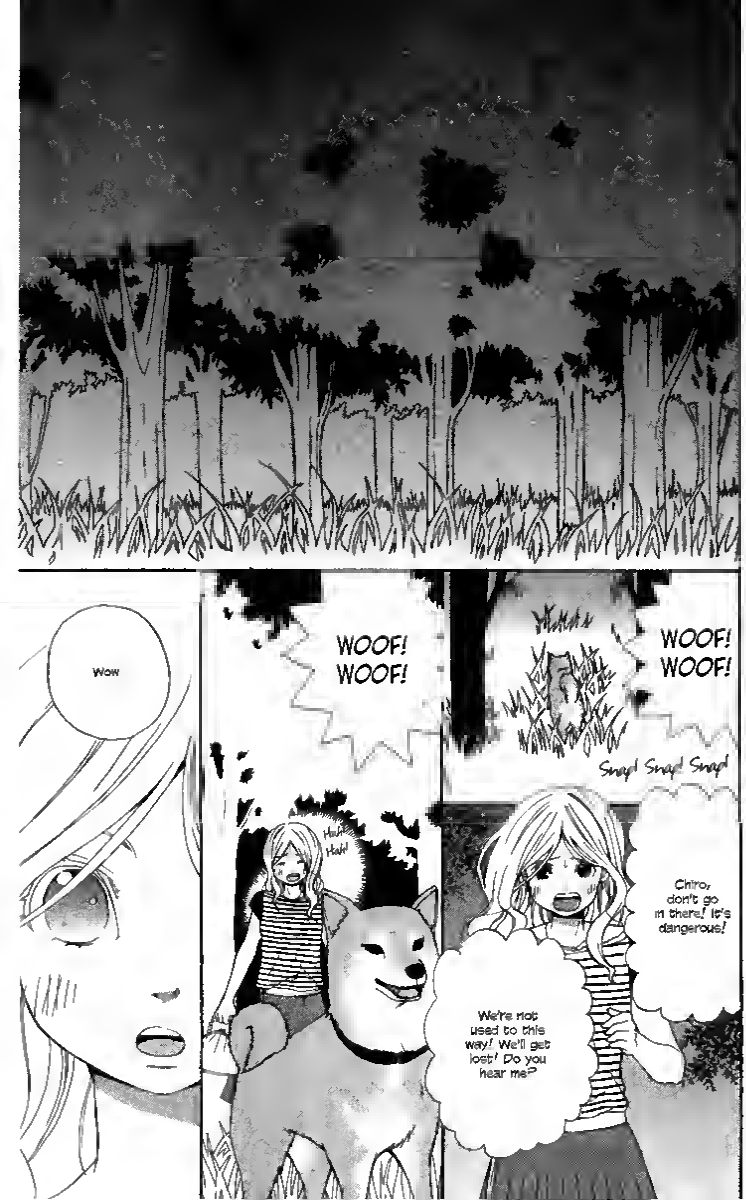
#ncis@irchighway.net

note Kuno - old fashioned, ancient, retro, google it for more info

Cass & Sons extra

Script and Art by CassiusOS




WOOF! WOOF!
WOOF! WOOF!
Snap! Snap! Snap!
Chiro, don't go in there! It's dangerous!
We're not used to this way! We'll get lost! Do you hear me?
Huh! Huh!
Wow

I didn't think there was a place like this in Tokyo! It's so pretty!
Every time I wanted to see this kind of thing I had to pay!
Fireflies!

Woof!
Woof!
Woof!
Chiro, stop barking! Shush!

In the fiery rain,
Yeah, let's...
time itself
Hey, let's get going!
seemed to stop.

First year, high school, summer.
I've just moved from Saitama to Tokyo.
Who was that guy, anyway? Does he live around there?
Hmm... Probably
I owe you one, Chiro...
Yesterday was the first time I went there. So soothing...
※ ZRAP!
ガタッ!
HERE, SIR!
CHISATO TANAKA!
Don't daydream in class!

I'm still not used to this new school yet. Everything is so different.
Hey, Sana-chan!
Ha! Ha!
Yesterday you went to buy clothes at Fujidai, yeah?
Did she just call me Sana-chan?
She saw me?
Fujidai: nickname for Fuji Marudai
And you went up the stairs on the left side, yeah?
Yeah...
Ha! Ha! Ha! Ha!
That is so kuno! We Kansai people go up on the right. You're so weird!
Is that wrong?
Where I come from, we go up stairs on the left side
Kuno-girl! Here in Kansai, we stick to the right...like everybody else in the world!

Kuno this, Kuno that
Oh, is that so?
You're the kuno ones!
If I drop my eraser, it's kuno
Everything's kuno
Aaah! I want to go back to Saitama!
But I guess I don't hate everything here...
I really hope
I get to meet him
Tonight...
I want to go there again!

My grandpa passed on not long ago...
Grandpa, who showed me this place of FirePlies.
I'm home.
You're late today... usually you get back early and lie around the house the rest of the day.
Club activities finished late.
I realized that it was just his time... he was old, after all.
But this house,seems so quiet without him.
It feels like there's something missing... a hole.
I'm going out to get some air.

How long are you going to be like this?!
ズバ
GEDEGANG!
SHUT UP!
What you're going somewhere? You said you wanted to play "Dragon Quest" with me!
That's a one-player game, kuno!
I know
Yeah, but... I don't know how to play! I need someone to show me. You're just going out because staying at home bores you now that grandpa is gone, right?
Grandpa!
Grandpa!
Grandpa!
Every day was wonderful with grandpa.
No one can understand!
IT'S A SECRET BETWEEN YOU AND ME!
THIS PLACE IS A SECRET, RIGHT?

Will I get to meet her again
If I go there now?
It was just about this time when I saw her yesterday
I'll just go! May as well give it a shot
Truth! Truth! Truth! Truth! Truth!
Hello?
Kazuki! You have to come here quick! Hurry!
Whoa, slow down. What's up, Yamada?
Uhh... Just get over here! This is an emergency!
All right, all right, I get it!
I'm on my way!

Chiro, he's not here...!
Aw!
But I want to wait here a little longer. You never know, I might get lucky

He! He! He! He!
Hi!!! Nice to meet you!
Didn't really mean to trick you
I'm sorry, dude. Real sorry. Not many people showed...
Hey! Hold on! Just hang out for a while!
I'm outta here!
C'mon, man... It's kind of hard to get enough people
You call THIS an emergency?
Tap! Tap! Tap!
ZRUPP!
Huh! Huh!
KRAKKK!
Damn it!
What a waste of time!

Ecrq
Ecrq
Ecrq
Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!
If you pull another stunt like you did last night, I've had it with you! You hear me? I'm only telling you once!
It's your fault my plans were ruined yesterday! Is this how you treat a friend?
Ha ha ha! WHAT plans?
That's a secret! Mind your own business!
Chch!

Huh?! Oh, uh... I have a problem
Did you hear what I just said? Earth to Sana-chan...
What kind of problem?
Tell me
Tonight'll be my last chance, so don't you dare mess it up
Got it?
Last chance for what? Come on, tell me, don't hide it
Hmm...

ACK!
I can see this "kuno" coming a mile off!
Hmm
For some reason, I keep thinking about someone I just met recently. We only met once, but I just can't get him out of my head...
I want to meet him again, but I don't know how...

If you were meant to meet each other again, you'll meet him!
Huh?! Really?! REALLY?!
Erm...
But it's like some kuro story
Sigh
Woof!
Woof!
What?! Chiro's sick, Mom?
He doesn't feel good, so I guess you don't have to walk him today.
Take him out during the day. And where do you think you're going?
I wasn't allowed to go out...
But even when he's healthy, you still shouldn't go out at night. It's dangerous.
Answer me! Chiro, are you okay?

Darn! He's not here either?
But it's the last day of the season.
-Sigh- No FirePlies today
But I went anyway!

BUSH!
ばしゃ
Here he comes!
LOOK OUT!
WHAP

※ ZRAP!
GET BACK HERE!
Tap!
Tap!
Tap!
Tap!

Here!
Huh!
Tap! Tap!
Tap! Tap!
You came here all alone in the middle of the night? Are you crazy?
Where's your dog?
Fu- Fu-
I didn't bring him tonight. It's just me.
What decade are you LIVING in, kuno?

How kuno can you get?
You need to be more careful! Next time you could get hurt or even killed, you know?!
These days it's dangerous out here!
Kuno!
Why does everyone in Kansai ...
...keep calling me 'kuno'?!
Kuno-Girl!
Kuno!
You're not from Kansai!?
Whu...
Sniff
Huu
sniff
Huu
Huu...
No...

Hhu Hhu
Well Don't take it personally In Kansai, we're always calling things 'kuno' But it's not like we're saying that you're old-fashioned or anything ...
...
Truth! Truth!
How am I going to fix this...
Sigh
TRUTT!!!
Hi Hi Hi
Tap
...
Truth! Truth!
His call's just like a firefly ...

WOW!
Pretty, aren't they?
They're so pretty! Do fireflies come when they see light?
WOW!
Uhh... something like that...
...

I didn't bring my dog Chiro today because he was sick...
Really I was crying from fright just now, not because of what you said...
I panicked too... but luckily you were okay.
My grandfather was the one who showed this place to me.
Oh... I'm sorry.
Yeah but... he's not with us anymore
Do you always come here with your grandfather?

The others were just fine.
I was the closest to my grandfather, maybe 'cause I'm a guy.
So I was the saddest person in my family.
I was like that too. I was so sad when my grandfather passed away last year.
But through the wonderful memories we shared, he'll always be with me.
So I don't feel very sad about it now.
Um. this is kind of awkward, isn't it?
Kind of...
...

TRUTTI TRUTTI
TRUTTI TRUTTI
Hello...?
Where ARE You? Come home quick! Didn't I just tell you not to go out at night?
Oh, Mom! Um, I'm coming home now...
Eheh! Eheh!
Let me walk you back to the road.
Thank you...

Sayo
Are you okay?
Shoosh
Sup!
Buk!
Ah!
.....
...and the fairy rain of the fireflies
.....accompanied only by moonlight...
We went through a quiet way...
I wonder what he's thinking about....

Haah...
My heart is still pounding...
Was she brave enough to come alone at night because she thought I'd be there?
Oh, dream on, dude. She's probably just there to watch the fireflies.
Oh NO!
TAP
What was his name?!
Finally got to meet him but forgot to ask for a name...
Ah, what a waste...

You can even fall on cement floors! You're so kuno!
He! He!
You're so clumsy!
But I'm satisfied, since we got to talk a lot!
Just the tw... AH!
Not used to slippery floors
Whoa!
Bok!
But, it's not like we're saying you're old-fashioned or anything.
In Kansai, we're always calling things "kuno."
I'm okay!
Are you okay?
I really am a bit kuno!

The fi..rynain...
It's like it brought happiness.
Hey, wait up!
If you're okay, then let's hurry!
Because you came with it...
Because you came with it...

And I believe...

...that we...

...will meet again!

FIERY RAIN//END

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shoujo no Melancholy
Chapter 03

Kuinni :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcakexx3 :PROOFREADER
Kaga_gigi & chalk :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

http://aerandria.net c // irchighway.net/#aerandria

PETER PAN

Peter Pan Monochrome

First act. Tinker Bell

I HATE DRAMA.
SO, THIS YEAR WE'LL DO SOME DRAMA PERFORMANCE FOR THE CULTURE FESTIVAL.
WE HAVE DECIDED ON PETER PAN, BUT LET ME ASK AGAIN - DOES EVERYONE AGREE?
IT'S CRAP! SO UNCOOL!
I ABSOLUTELY DON'T WANT TO DO IT!!!

WAH! PETER PAN, SOUNDS LIKE FUN!
FUN?! WHAT ARE YOU, A KINDERGARTENER?
BESIDES, YOU NEED TO MAKE LOTS OF SETS AND STUFF FOR A PLAY, RIGHT?
AND I DON'T WANT TO! I'LL BREAK MY NAILS!
IT'S A BOTHER AND IT'S EMBARRASSING. I SHOULD JOIN THE CINEMA CLUB TO ESCAPE THE CLASS PLAY.
EHHH?! LET'S DO IT, LET'S DO PETER PAN!!!
IF YOU'RE AN ACTRESS AND NOT A SCENE SHIFTER, YOUR NAILS WON'T BREAK!
NO WAY.
THAT'S TOO LAME.
IT'S THE LAST OF OUR HIGH-SCHOOL LIFE, SO LET'S DO OUR BEST! I'M SURE IT'LL MAKE A GREAT MEMORY!
YEAH!
Let's do it!

HEY, MIO, ISN'T A PLAY KIND OF HARD WORK?
EH? WELL, I GUESS
I KNEW IT! YOUR BOYFRIEND WILL COME, TOO, RIGHT? I WANTED TO TAKE IT EASY WITH MINE
And I'll be embarrassed.
EXCUSE ME! I THINK THAT ONLY A FEW PEOPLE CAN GET INTO THE PLAY, SO WE SHOULD COME UP WITH SOMETHING FUN FOR EVERYONE.
AND PETER PAN IS SUPPOSED TO FLY THROUGH THE SKY. THAT'LL BE TOO HARD TO DO.
Silence

CHATTER
CHATTER
I agree. This'll be too much hard work.
Yeah, she has a point.
Yeah, I want something easy.
WAIT!!
THEN WE'LL THINK OF SOMETHING ELSE. FIRST, DO YOU WANT ANOTHER PLAY OR-
I WANT A PLAY! I THINK IT WILL BE VERY MEMORABLE FOR US AND WE'VE ALREADY DECIDED.
I THINK EVERYONE HERE THOUGHT, DEEP INSIDE, THAT IT'LL BE A GOOD EXPERIENCE
CHATTER
CHATTER
I'm embarrassed, but what a bother!
Yeah actually.
Eh,
Yeah, but..

CHATTER CHATTER
ARGHH!!!
I want something easy, after all.
SLAM
Mio?
I went to remember this.
May be.
I guess so.
SO SHOULD WE PUT THIS TO THE VOTE AGAIN?
IT'S DECIDED! WE'LL DO PETER PAN!
I THINK IT WILL BE A GOOD EXPERIENCE.
WE CAN CONJURE UP SOME TRICK FOR THE FLYING, AND UMM... WELL, I...

The world is soon coming to an end!
M-MIO, WHAT WAS THAT ALL ABOUT? DO YOU HAVE FEVER? I CAN'T BELIEVE YOU SHOWED SUCH ENTHUSIASM ABOUT EVERYTHING...
SHUT UP!!! AND STOP CALLING ME BY MY FIRST NAME, HIGASHI KOUICHI!!!
KYAH!
AND YOU STOP CALLING ME BY MY FULL NAME!
ANYWAY, I'M SURE WE'LL MAKE SOME WONDERFUL MEMORIES LET'S DO OUR BEST
ALTHOUGH IT'S REALLY OUT OF CHARACTER FOR YOU
CRAP
AND I'D RATHER CUT MY LIPS THAN TELL HIM IT'S ALL BECAUSE OF HIM

HIGASHI-KUN, WILL YOUR GIRLFRIEND COME?
Throb
HEY, DON'T STEAL MY PHONE!
Kya kya
SHOW ME, SHOW ME!
WHAT?
EH, HIGASHI-KUN, YOU HAVE A GIRLFRIEND?! I WANT TO SEE HER!
AH, IS THIS HER? WOW, SHE'S REALLY CUTE!
YES!
LOOK, MIO!
DOOON'T CARE.

I MUST NOT FALL IN LOVE WITH THIS GUY!
AND YOU HAVE A GIRLFRIEND AND YET
BECAUSE I HAVE A BOYFRIEND
ALL RIGHT, BY A MAJOR VOTE, HIGASHI-KUN WILL PLAY THE PART OF PETER PAN DOES ANYONE OBJECT?
I object !!!
WHAT, NO WAY!!! YOU PEOPLE DUMPED THIS ON ME TO SAVE YOURSELF A BOTHER, RIGHT?!
YOU WERE IN THE SPORTS CLUB, YOU CAN DO IT
BUT I QUIT BECAUSE OF INJURY!
YOU'RE SHORT AND YOU HAVE A BABY-FACE!
YOU'RE NOT PRAISING ME!!
Peter Pan, anyway I look at you

IN A SENSE, NOBODY CAN DO IT BETTER, MARI.
WAH, WHAT SHOULD I DO? CAN I DO THIS?
WHAAAAAT?!
AND THE MAJOR VOTE FOR THE PART OF WENDY GOES TO MARI-CHAN!!
I WANTED TO SEE YOU ACTING WENDY, MIO.
Tap tap
When did you get here?!
W-WHAT DO YOU W..NT?!
HIGASHI!!!
NOW FOR TINKER BELL! TINY, FLUFFY, SPARKLY FAIRY!
TINKER?
YES
I-I LIKE TINKER BELL MORE!!!
WHAT
BLUSH

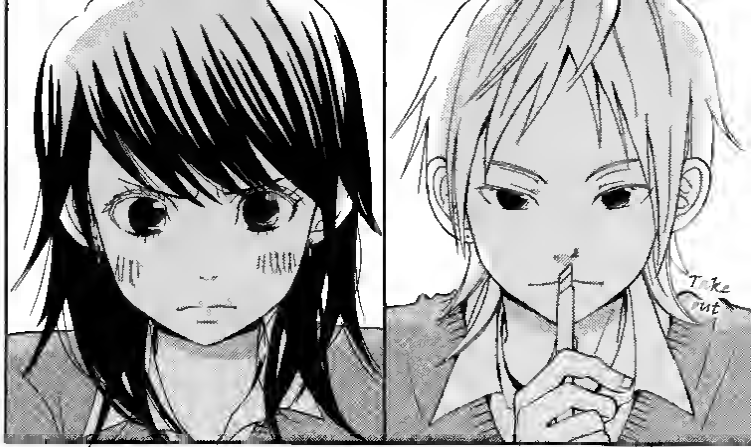
TINKER WAS ALWAYS IN LOVE WITH PETER PAN.
IT'S A PITY.
AND IN THE END, THE FICKLE PETER PAN FORGETS COMPLETELY ABOUT TINKER BELL.

Pi-ro-ri-ro-rin

Second Act. The Second Star

I'M PERSONNEL, IN CHARGE OF THE SETTINGS.
It's nice do make things with your hands.
MIO?! ARE YOU DOING THIS?! WHY?
BUT WHY? WHAT ABOUT TINKER?
I THINK THEY'LL NEED SOMEONE SHORTER FOR TINKER.
HEY.... WHAT ARE WE GOING TO DO FOR THE OPENING STARRY SKY?
CHATTER
CHATTER
IS THE SIZE OF A KENNEL ALL RIGHT?
AH, JUST A LITTLE BIGGER, SO THAT ONE PERSON CAN GET INSIDE.
CHATTER
CHATTER
STARRY SKY? DO WE NEED IT?
THE CURTAINS ARE BLACKISH, SO CAN'T WE GO WITHOUT ONE?
We have plenty of stuff to prepare anyway
I GUESS
NO!

Silence
THE FIRST SCENE IS VERY IMPORTANT, SO WE HAVE TO DO IT PROPERLY.
BESIDES, TO GET TO NEVERLAND, YOU HAVE TO AIM FOR THE SECOND STAR TO THE RIGHT
MIO IS KIND OF WEIRD...
So unlike her.
TAKE IT EASY.
DOES THIS REALLY MATTER?
creak— creak
HOW DO I MAKE THIS? TAKE CARD-BOARD, DYE IT BLACK, DRAW LUMINESCENT STARS?
IT'D LOOK SO STUPID!
I'LL MAKE IT TOMORROW
I'M GETTING TOO WORKED UP OVER THIS
rub rub
SQUEAK


Take out

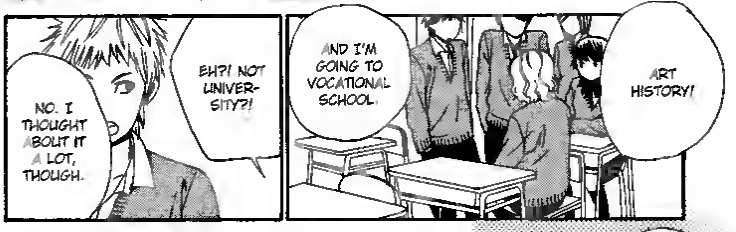
LET'S GIVE YOU A HAND.
DID YOU MEMORIZE YOUR PETER PAN LINES?
TO THE LAST COMMA!
Cut
THEN, PETER, HOW OLD ARE YOU?
"I DON'T KNOW! I RAN AWAY FROM HOME THE DAY I WAS BORN."
WHY?

"BECAUSE I HEARD FATHER AND MOTHER DISCUSSING WHAT I WAS TO BE WHEN I BECAME A MAN."
"I WANT TO ALWAYS BE A LITTLE BOY,"
"AND TO HAVE FUN!"
"SO I RAN AWAY."
AH...
REALLY? I DIDN'T KNOW.
WHICH UNIVERSITY HAVE YOU CHOSEN, MIO?
I'LL LOOK FOR EMPLOYMENT.
THINGS ARE PRETTY BAD AT HOME

MY PARENTS DIVORCED.
THEY LIED TO ME ALL THE TIME AND STILL GOT A DIVORCE IN THE END.
STUPID PARENTS! ADULTS ARE SUCH EGOISTS
Cut
IT'S SUCH A STRANGE THING.
ONCE I TAKE OFF THE UNIFORM, I WILL ALSO BE AN ADULT, ONE OF THEM.
I COULDN'T IMAGINE IT WAS SO SIMPLE.
IF PETER PAN REALLY EXISTED
I ALMOST WISH HE WOULD TAKE ME TO NEVERLAND.
WHAT AM I'S, YING?

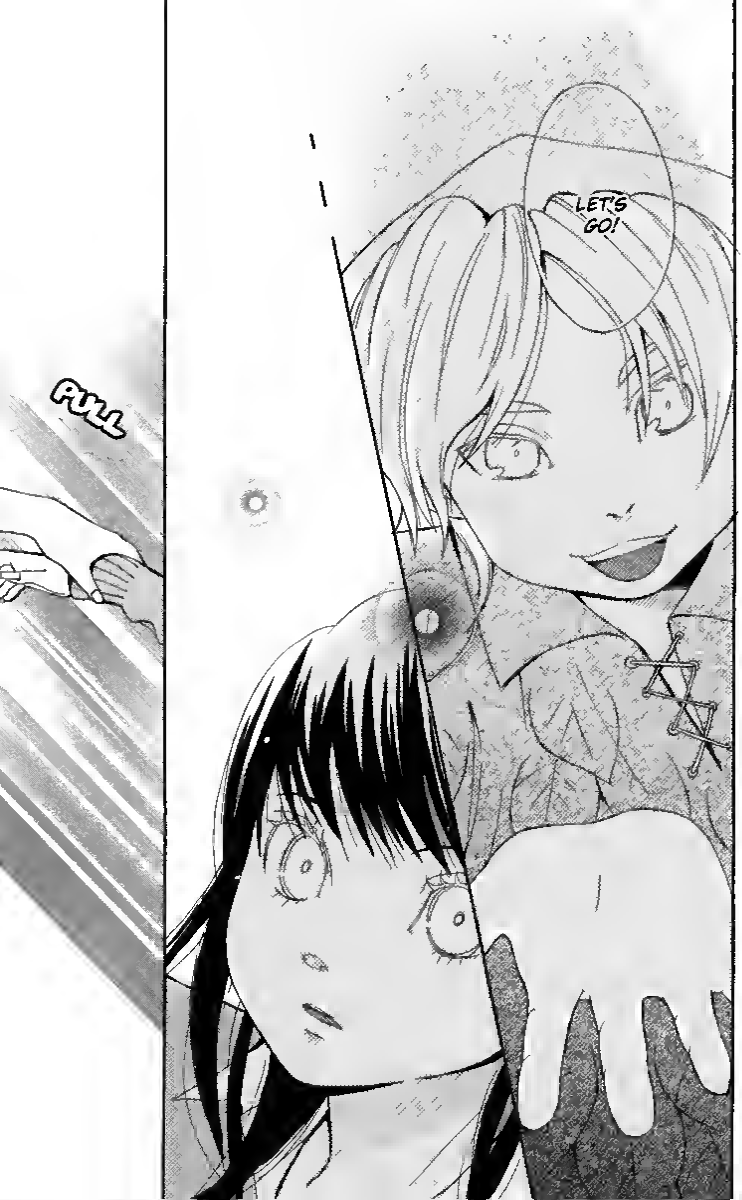
Blush
THAT STARTLED ME.
FOR A MOMENT I THOUGHT
HE'D SEEN THROUGH MY FEELINGS.
SHOCK
HERE.
Doesn't look right.
IT TOOK SO MUCH TIME AND IT STILL DOESN'T LOOK RIGHT.

I'M GOING FOR THE ARTS IN UNIVERSITY.
I DIDN'T KNOW YOU WERE INTERESTED IN ARTS, MARI-CHAN?


ART HISTORY!
AND I'M GOING TO VOCATIONAL SCHOOL.
EH?! NOT UNIVERSITY?!
NO. I THOUGHT ABOUT IT A LOT, THOUGH.

AND YOU, MIO?
AH, I'LL GO FOR EMPLOYMENT.
REALLY?!
DROP

WHEN'S YOUR EXAM?
I DON'T HAVE ANYTHING I WANT TO DO, SO I'LL GO FOR JUNIOR COLLEGE
SHUT UP, EVERYONE
WHICH UNIVERSITY DID YOU CHOOSE?
AND I WILL...
NEITHER CAN I.
I CAN'T IMAGINE MYSELF LOOKING FOR EMPLOYMENT.
IT'S NOT AMAZING.
EMPLOYMENT, THAT'S AMAZING! GO FOR IT, MIO!
IS MIO ASLEEP?
HEY?
poke poke
MIO.


LET'S GO!
PULL

ISN'T THIS A GREAT IDEA? THE STARS ARE PINNED DIRECTLY TO THE CURTAIN.
IT'S COMPLETELY DIFFERENT, RIGHT? WE SHOULD'VE THOUGHT ABOUT IT RIGHT FROM THE START!

SO MANY, MANY
TINY
MONOCHROME
STARS
"THAT IS THE WAY TO NEVER-LAND."
"SECOND TO THE RIGHT, AND STRAIGHT ON TILL MORNING."
"HOW DO I GET BACK HOME?"
"HEY, PETER PAN. WE DON'T KNOW HOW TO STOP."

"YOU SAY IT AS IF I'VE KIDNAPPED YOU."
"WE ARE GOING TO NEVERLAND!"
YOU HAVE ALREADY KIDNAPPED MY HEART
Third act. Grown-up Wendy.

THE COSTUME EXPENSES WILL BE HUGE...
I KNOW A CHEAP PLACE.
REALLY?! COULD YOU FIND US ENOUGH CLOTH?
ALL RIGHT. ONCE I START WORK, I'LL HAVE TO LOSE THE MANICURES ANYWAY. I'LL TAKE CARE OF THIS.
AH, ME TOO!
AREN'T YOU THE LEAD ACTOR?
YOU NEED SOMEONE TO CARRY THE CLOTH, RIGHT?
Pop
LET'S GO!
WELL IF YOU INSIST SO MUCH.
UNBE-LIEVABLE.

NO, I MUST NOT FOOL MYSELF.
THERE WAS THE INCIDENT WITH THE CURTAINS, TOO. IS HE SO CONSIDERATE BECAUSE OF ME?
WHAT TO CHOOSE?
THIS?
IN THE END, EVERYONE ENDED UP COMING
HEY-HEY, MIO, IS IT TRUE YOU BROKE UP WITH YOUR BOYFRIEND?
WHISPER
!
YES.
HE DISAP-POINTED ME A LOT, SO I BROKE UP WITH HIM!

I BROKE UP WITH HIM. DO YOU HEAR ME?
HIGASHI
YEAH, THANKS FOR HELPING ME. THERE'S SO MUCH LUGGAGE.
It's heavy.
THAT SURPRISED ME.
WHAT?
MIO, WE'LL NEED REALLY A LOT, AFTER ALL!
EHH!!! WHY?!
YOU'VE ALREADY REMOVED THEM. THE MANICURES
MIO, YOU LIAR
WOW.

MIO, HOW ABOUT THIS? WE'LL PUT THEM ON PETER'S HEAD
AH, GREAT IDEA!
AREN'T YOU ACTING LIKE AN IDIOT?

WHAT DO YOU THINK?
WHY?
"COME ON, EVERYONE!"
"LET'S SHOW CAPTAIN HOOK AND HIS BUNCH!"

I CAN'T TAKE THIS ANYMORE.
APPLAUSE
APPLAUSE
APPLAUSE
APPLAUSE
APPLAUSE
APPLAUSE

APPLAUSE
APPLAUSE
I'M SO GLAD WE DID PETER PAN!
YES, YES!
I'LL CRY EVERY TIME I REMEMBER IT!
AH! WHERE'S THE PARTY?
7 SHARP, AT KAPUCHO.
WHAT! WE'LL BE LATE!
LET'S HURRY!!!
I HAVE SOME MORE CLEANING TO DO, SO I'LL COME LATER YOU GIRLS GO ON AHEAD.
THEN I'LL HELP YOU.
IT'S FINE, JUST GO YOU'RE WENDY, RIGHT?

PETER, YOU'LL BE LATE FOR THE PARTY.
MONOCHROME.
BE...UTIFUL.
Leap
AH.

I'LL HELP
YES
IT MOVED ME MORE THAN I EXPECTED. I'M NOT READY TO DUMP ALL THIS
YOU'LL GO AFTER YOU CLEAN UP, RIGHT?
ALL OF US WORKED AND THOUGHT AND MADE THINGS TOGETHER
EVEN IF IT WAS JUST FOR A INFANTILE PLAY
I GUESS IT FEELS GOOD TO DO SOMETHING TO THE BEST OF YOUR ABILITY, EVEN THOUGH IT'S SO IDIOTIC
MIO, WHY DO YOU ALWAYS
LOOK AS IF YOU'RE READY TO CRY?
NO MATTER HOW MANY YEARS PASS WE'LL REMEMBER THIS FONDLY

AH.
I'M NOT READY FOR SUCH A THING
I CAN'T STOP.
I DON'T WANT TO BECOME AN ADULT, YET.
I WANT TO REMAIN A HIGH-SCHOOL STUDENT!!!
HIGASHI?

WERE YOU ALWAYS SO CONCERNED ABOUT ME?
AH...
MY EYES.
IT'S AS IF I CAN SEE PETER PAN'S LIGHT

I GOT KISSED
NOW
YES. BECAUSE I LOVE YOU
AND YOUR GIRLFRIEND?
WE ALREADY BROKE UP.

AMAZING...
!!!
W-WAIT A MINUTE!!!
WE'RE BOTH SWEATY AND TIRED!
Wriggle
Wriggle
Wriggle
BESIDES!
I'VE NEVER DONE IT BEFORE!!!

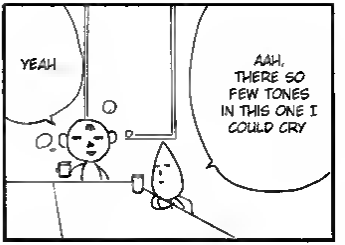
I COULD NEVER DO IT WITH HIM!
AND YOUR BOY-FRIEND...?
THAT DOESN'T CHANGE ANYTHING, YOU KNOW?

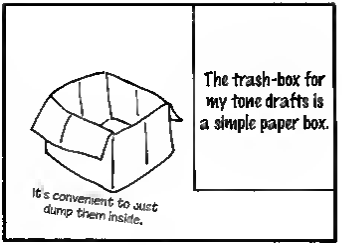
Clatter
Clatter
WE'RE AWFULLY LATE. EVERY-ONE WILL BE MAD AT US.
YEAH.
IT'S SO LATE WE COULD JUST SKIP.
Asleep
THANKS FOR EVERYTHING PETERIA.

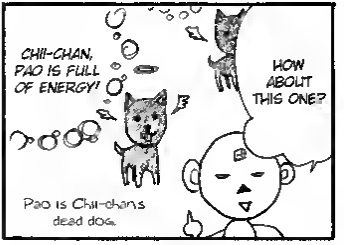
Clatter
Clatter
FAREWELL.

HE WAS RIGHT. NOTHING REALLY CHANGED.
SADNESS
AND FEELINGS OF GUILT.
MAYBE BECAUSE I BECAME A LITTLE MORE GROWN-UP, BUT ALL THAT W, S LEFT WAS

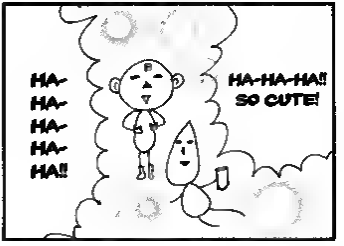
<Peter Pan Monochrome> "The End" Printed in Betsucomi, September 2005

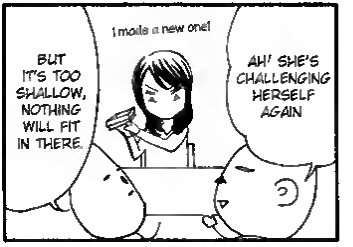

YEAH
AAH, THERE SO FEW TONES IN THIS ONE I COULD CRY

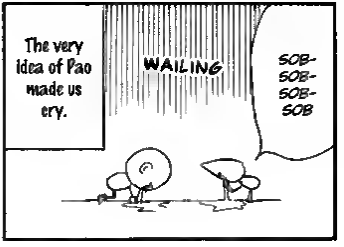

The trash-box for my tone drafts is a simple paper box.
It's convenient to just dump them inside.

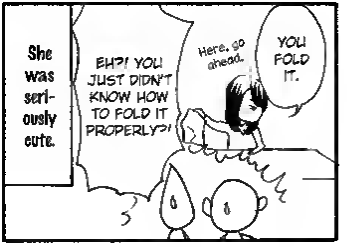

CHII-CHAN, PAO IS FULL OF ENERGY!
HOW ABOUT THIS ONE?
Pao is Chii-chan's dead dog.

Fold
Fold
Fold
Yumu-san hates to lose and loves a challenge, so she tried to invent a new shape.


HA-HA-HA-HA-HA!!
HA-HA-HA!! SO CUTE!


I made a new one!
BUT IT'S TOO SHALLOW, NOTHING WILL FIT IN THERE.
AH! SHE'S CHALLENGING HERSELF AGAIN


The very idea of Pao made us cry.
WAILING
SOB-SOB-SOB-SOB


She was seriously cute.
EH?! YOU JUST DIDN'T KNOW HOW TO FOLD IT PROPERLY?!
Here, go ahead.
YOU FOLD IT.

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shoujo no Melancholy
Chapter 04

Kuinni :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcake_x3 :PROOFREADER
Kaga_gigi & Caitlin :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

u'll never know ve suffered from Laca deadly poking stick because of this series *drops dead*
-craxx

Silver Tears
銀のなみだ
銀のゆき
Silver Snow

BROTHER, LOOK, LOOK!
I MADE THIS WITH THE KINDERGARTEN SENSEI!
YOU'RE THE BEST, MAHIRU-CHAN!!!
DOTING
WHAT A BIG SHOCK! ♡

LAST YEAR, SANTA GAVE SUCH A HUGE PLUSHIE!
SANTA MUST'VE BEEN SO CONFUSED WHEN IT DIDN'T FIT IN THE SOCK!
AH, OF COURSE, SURE SANTA WILL BE VERY HAPPY THIS YEAR!
HE-HE-HE!
My family consists of only my mother and the two of us.
My job is to take care of my little sister in the evening and make dinner.
HOW ABOUT WE CALL SANTA NOW TO TELL HIM WHAT PRESENTS YOU WANT?
HELLO, IS THIS SANTA? I'M SANADA FROM SANCHOUME, CALLING ABOUT THIS YEAR'S PRESENTS.
thump-thump
CAN WE?!

I WANT ANOTHER PLUSHIE THIS YEAR!!!
MAHIRU, SANTA ASKS WHAT YOU WOULD LIKE FOR CHRISTMAS?
To her, Christmas is the time when our little family increases with one member.
She always asks Santa for plushies and surrounds herself with them every night before bed.

which I got to spend with Mahiru.

used to treasure that special day

I also

I'll bring a lot of girls!
WHAT ARE YOU SAYING...?
LISTEN, EVERYONE!!! IT'S DECIDED! WE'LL THROW A CHRISTMAS PARTY AT THIS GUY'S HOUSE!!!
THE CONDITION IS TO COME IN PAIR, ONE DRESSED AS SANTA, ONE AS A REINDEER!!!
WOOOO!
SANADA, YOU'RE COMING, TOO, RIGHT?

AH, SORRY.
I CAN'T MAKE IT ON THAT DAY
What, are you ditching us?!
I ALREADY HAVE A PROMISE WITH MAHIRU-CHAN
SPEAKING OF WHICH
I WONDER WHAT
SETO WILL BE DOING.

SANADA-KUN!
H-HAVE YOU ALREADY PAIRED UP WITH ANYONE FOR THE CHRISTMAS PARTY?
WOULD YOU LIKE TO GO WITH ME?
SETO?
WHAT?

WHAT?!
EVERYONE ELSE FOUND PARTNERS WHILE I WAS WONDERING WHETHER I COULD GO.
THEN I HEARD THAT YOU TOO HAVEN'T DECIDED, YET.
I REALLY WANT TO GO, BUT I CAN'T DO IT ALONE...
I'M SORRY, I HAVE SOME PLANS FOR THAT DAY...
OH, NO! OF COURSE YOU WOULD HAVE PLANS, YOU ARE SO POPULAR, AFTER ALL!
IT'S NOT LIKE THAT!!! I CAN'T GO, BECAUSE I'M SPENDING THE DAY WITH MY SISTER
Brother!
BUT I'M TOO EMBARRASSED TO TELL HER.

sigh
I THOUGHT THAT IF I WENT WITH YOU, I WOULD HAVE A GOOD TIME.
I WAS SO NERVOUS...
ANYWAY, I'M NOT GOING! SORRY.
HOW CAN I BE SUCH AN IDIOT?!
NO, I'M SORRY.
ECK
I'LL LOOK FOR SOMEONE ELSE!
AH, THAT WAS EMBARRASSING... PLEASE, FORGET WHAT I JUST SAID
OH, MAN

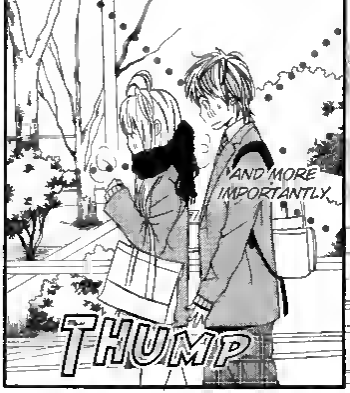
WAIT, SETO!
WA—
I... I MIGHT GO, AFTER ALL.
NO PROBLEM
REALLY? THANK YOU, SANADA-KUN!

I'M GOING TO A CHRISTMAS PARTY WITH SETO!
BUT, IS SHE REALLY ALL RIGHT WITH ME?
SHE INVITED ME ON HER OWN, SO DOES THIS MEAN
SHE HAS FEELINGS FOR ME?!
HEY, HEY, BIG BROTHER! LOOK, LOOK!!!
Thump
I MADE CHRISTMAS DECORATIONS FOR THE PARTY!
ISN'T IT PRETTY?
NO, NO, I SHOULDN'T LET MY IMAGINATION RUN WILD.
YES, VERY PRETTY.

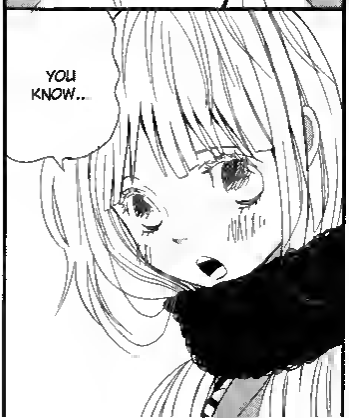
SMILE THAT SAYS
CAN'T WAIT FOR CHRISTMAS!
TOMAHIRU?
HOW WILL I EXPLAIN THIS
SANADA-KUN, WHICH ONE OF YOU WILL BE SANTA AND WHO WILL BE THE REINDEER?

I WANT TO SEE SETO AS SANTA.
But I'm too embarrassed to tell her
I THINK SETO-SAN WILL LOOK GREAT AS A REINDEER
And Sanada will be Santa.
...
OH?
WHAT IS IT?
TAKEDA WAS RELUCTANT AT FIRST, BUT NOW HE'S REALLY INTO IT
At what time?
What about decorations?
I'LL...
...
BE THE REINDEER, THEN

AH, ALL RIGHT.
DID I JUST IMAGINE...?
UMM, SORRY, IT'S TIME FOR ME TO GO HOME.
STAND
AH!
STAND
I'M GOING WITH YOU!!!
THERE'S SOMETHING I NEED TO TALK TO YOU ABOUT.


AND MORE IMPORTANTLY...
THUMP

I'M GOING HOME ALONE WITH SETO.
thump thump thump thump


YOU KNOW...

SOMETHING SHE NEEDS TO TALK TO ME ABOUT?
WHAT IS THAT?

Thump thump thump
WHAT IS THIS DEVELOPMENT?!
AH, BUT IT'S SO EMBARRASSING
thump
W-WHAT?!
IS SHE GOING TO SAY THAT?!
I DON'T KNOW EXACTLY WHEN IT HAPPENED.
A CONFESSION!
THERE'S SOMEONE I ALWAYS LOOK FOR WHEN I ARRIVE AT SCHOOL
IS IT?!
AND I'M SO WORRIED WHENEVER OTHER GIRLS APPROACH.
WHAT...?
AND I THINK IT WAS AMAZING HOW HE ORGANIZED THE PARTY!

I'M IN LOVE WITH HIM.
DING-DONG-DING

SHE IS IN LOVE WITH TAKEDA WHO ORGANIZES THE CHRISTMAS PARTY.
I see.
AND I FAILED TWO SUBJECTS.
AH, YOU HAVE AMAZING GRADES.
That's why she was so desperate to go to the party, even if she had to invite me.
YOU'RE SO LUCKY, SANADA.
YOU DON'T HAVE A CARE IN THE WORLD.
I REALLY ENVY YOU.
YOU DO?
AND I
ENVY YOU MORE THAN I CAN SAY.

BROTHER, WHAT IS IT?
MAHIRU-CHAN
DO YOU HAVE A BOO-BOO?
BOO-BOO, BOO-BOO, GO AWAY!
BOO-BOO, BOO-BOO, GO AWAY!

I HAVE TO TELL TAKEDA I WON'T BE GOING
COLD!
AND APOLOGIZE TO SETO, TOO.
SWISH
I SHOULD HAVE TOLD HER RIGHT FROM THE START
THAT I COULDN'T GO TO THE PARTY.
I'M SORRY, MAHIRU.
THIS BOO-BOO WILL NOT GO AWAY.
I'M SORRY.
I BROKE OUR PROMISE.

S-SANADA-KUN!
NO WAY, WHY ARE YOU HERE?
WAS THAT MY IMAGINATION AGAIN?
MY HOUSE IS NEARBY
AND WHY ARE YOU HERE, SETO?
I WAS GOING TO TAKEDA-KUN'S HOUSE BECAUSE THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK ABOUT THE PARTY.
FOR A MOMENT, IT LOOKED AS IF...
I MADE THEM MYSELF, BUT THEY BREAK ALL THE TIME
SHE HAD BEEN CRYING.
IF I KNEW I'D MEET YOU AT A STREET-CORNER, I WOULD HAVE BROUGHT MY REINDEER-HORNS.

WHY DID I HAVE TO MEET YOU, SANADA-KUN?
WHY...?
I WAS GOING TO CRY TO MYSELF UNTIL I GOT BACK HOME.

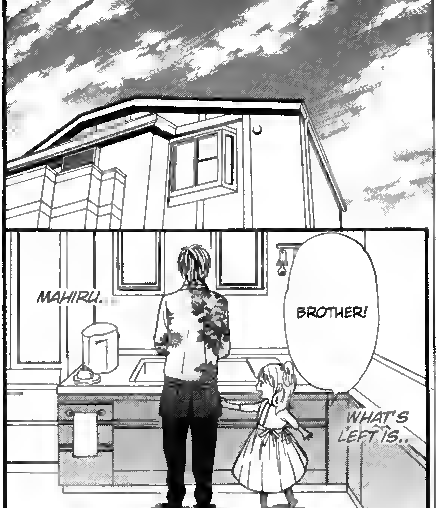
A BAD FEELING
DID...
I HAVE
DID TAKEDA SAY SOMETHING TO YOU..?
SQUEEZE
NO.
HE JUST SAID HE HAS A GIRLFRIEND.
LOOKS LIKE I DIDN'T DO ENOUGH RESEARCH.
I WORKED MYSELF UP INTO A FRENZY
I WAS SUCH AN IDIOT.
I'M SUCH AN IDIOT..

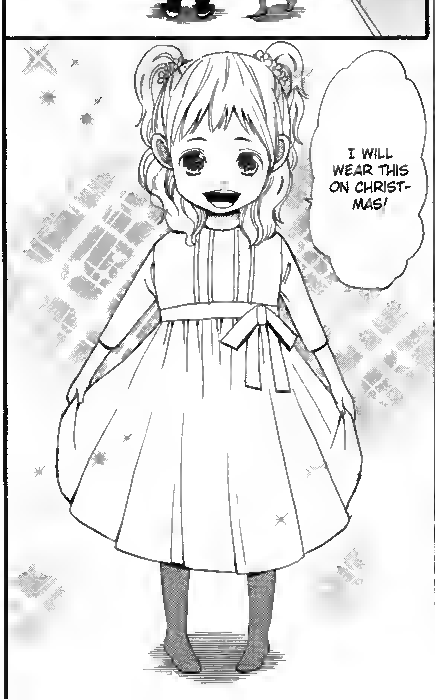
IF IT WERE ME
I WOULD HAVE NEVER MADE YOU CRY

I'm an idiot, too.
I couldn't even hold her.
CHEER UP!

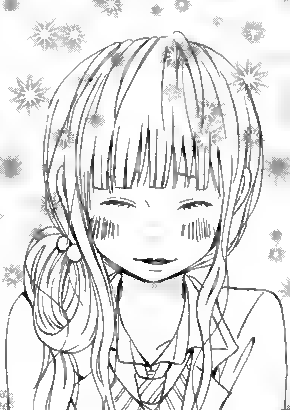
*melevent's extender OR all the absurd shoujo manga lines ever to be printed, this must be the most epic and memorable one XDDDD

PFFT
WHAT'S THIS SUPPOSED TO BE? WHAT ARE THEY MADE OF?
Ha-ha-ha!
RAGS.
RAGS, EH. WHAT ABOUT SOME WOOD?
DREEP
IS IT POSSIBLE?
WANT ME TO DO IT? I'VE CARVED WOOD BEFORE.
THANK YOU!!! THEN I'LL MAKE YOUR SANTA COSTUME!
EH? IS IT ALL RIGHT?
THANKS.
Great help.
NO, I SHOULD THANK YOU.
I SAID IT WAS NO PROB
NO, ABOUT YESTERDAY.
THANK YOU





YESTERDAY, I WAS GOING TO APOLOGIZE TO HER AND DECLINE GOING TO THE PARTY



BUT I REALLY WANT TO GO NOW

...
M-MAHIRU-CHAN, YOU LOOK LIKE A LITTLE ANGEL.
Kyah!
I'M AN ANGEL!
I CAN'T DO THIS!
I CAN'T CHOOSE BETWEEN SETO AND MAHIRU!!!
He-he-he!
Ha-ha-ha!
!
VIBRATE

!
EH?
HELLO?
BROTHER! THE PHONE IS RINGING BRR-BRR!
WHAT?
V.V. ate
EH SANADA WHO? HIS LITTLE SISTER?
I'M SANADA!
IS THIS SANADA-KUN'S MOBILE?
YES, MAHIRU!
step-step
YES! I'VE BEEN A GOOD GIRL, SO SANTA WILL COME TO ME!
YOU MUST BE LOOKING FORWARD TO CHRISTMAS, EH, MAHIRU-CHAN?
WAIT A MINUTE.
I'M GOING TO HIM
I'M YOUR BROTHER'S CLASSMATE TAKEDA. IS YOUR BROTHER HOME?

REALLY? LUCKY GIRL
AND WE'LL BE CELEBRATING CHRISTMAS WITH YOUR BROTHER HERE
EH? SOMEONE ON THE PHONE?
nod
HELLO? AH, IT'S YOU YES, MY SISTER WHAT IS IT?
YEAH
SURE, FIVE O'CLOCK, THEN.
MAHIRU, YOU SHOULDN'T PICK OTHER PEOPLE'S PHONES.

WHAT?
THAT JERK!
IT'S NOT LIKE THAT. I'LL JUST CELEBRATE IN ANOTHER PLACE.
I'M SORRY.
BROTHER, YOU WON'T CELEBRATE CHRISTMAS
WITH MOMMY AND ME?

UGH..
MAHIRU ..
NO!!! I WANT CHRISTMAS WITH BROTHER!!!

Mahiru cried the whole evening.

But never again after the next day.

Takeda's house is huge!
Kya-ha-ha!
CHATTER CHATTER CHATTER
JINGLE BELLS
JINGLE BELLS
pull-pull
...

WELL
I THINK
WHAT DO YOU THINK?
HOW DO YOUR HORNS SUIT ME?
YEAH, I HAVE TO HAVE FUN TODAY
But,
MAHIRU WOULD HAVE LOVED THIS
THERE ARE SO MANY SANTAS AND REINDEERS
AH, SANADA-KUN, YOUR FLUFF IS HAS COME LOOSE HERE
COME HERE FOR A SECOND
MAHIRU?..

HOW STRANGE I SEWED IT ON SO CARE-FULLY
SETO
I LOVE YOU.

THERE'S SOMEONE ELSE I PROMISED TO BE WITH TODAY.
BUT...
I'M SORRY.
YOUR GIRLFRIEND?
THAT'S WHY I HAVE TO LEAVE NOW.

MY LITTLE SISTER!
But...
I must look so lame right now.
DING-DONG
I'M THE COOLEST BIG BROTHER IN THE WORLD.

MAHIRU-CHAN! SANTA IS HERE!!!
MERRY CHRISTMAS!!!
THIS IS THE PRESENT I PROMISED YOU.
THANK YOU!!!
WELCOME HOME, BIG BROTHER!

Jingle bells Jingle bells

I'M HOME.

So tasty...
Ah, I'm so lonely...
Sigh
MY LOVE-LIFE IS OVER, BUT ANYWAY...

Merry Christmas!!!
SOUNDS VERY LIVELY OUTSIDE.
MAHIRU, GO SEE WHAT'S GOING ON.
Step-Step
WOW!!!
BIG BROTHER, LOOK, LOOK!!!
IT'S GREAT!
WHAT IS?
WOW

POP
MERRY CHRISTMAS!!!
POP
MERRY CHRIST-MAS!!!

What are you doing there, Sanada!
Don't leave our party!
SFX POF
Wah!
HELLO, SANTAS, REINDEERS!
HELLO THERE!
THANKS FOR COMING!
CAN WE GO, TOO?
SURE

I DIDN'T WANT YOUR TREASURED LITTLE SISTER TO FIND OUT.
Ha-ha
IT WAS OBVIOUS.
WAH, HOW DID YOU KNOW?
IT WAS ALL YOUR IDEA, RIGHT, SETO?
See you again
Merry Christmas!
A-AREN'T YOU LEAVING, TOO? EVERYONE ELSE DID...
NO, THERE'S SOMETHING... ELSE I WANT TO TELL YOU.
...
...

SHOCK
BROTHER?
SORRY, MAHIRU, DID WE WAKE YOU UP?
WHAT?
WHERE, WHERE?!
AH! THE REAL SANTA!!!
Swish
YANK

Where is Santa??
...
I WAS VERY HAPPY TO LEARN HOW YOU FELT ABOUT ME, SANADA-KUN

NOW THE ONLY PERSON I WILL LOOK FOR WHEN I COME TO SCHOOL,
AND THE LAST ONE I THINK OF BEFORE BED,
WILL ALWAYS
BE YOU, SANADA-KUN.
MERRY CHRISTMAS!

WERE BRIGHT RED TO THE TIPS OF YOUR EARS.

A REINDEER'S NOSE SHOULD BE RED, BUT YOU

YOU SAID THAT AND THEN JUST RAN HOME

Christmas is such an important day in her life.

That night, Mahiru slept surrounded by her family, which had just increased by one member.

Silver Tears, Silver Snow *The End*

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shoujo no Melancholy
Extra

Kuinni :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcake_x3 :PROOFREADER
KoKoro & linktriforce007 :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

http://aerandria.net irc://irchighway.net/#aerandria

Once upon a time, there lived a very clever witch.

She was such a skilled witch that she thought she could solve anything with magic.

Sensei and the little witch

This witch was interested in a young school-doctor.

People said he was once a skilled magician, too.

But for some unknown reason, he stopped using magic.

THE BEST BATTLE STRATEGY AGAINST GROWN-UP MEN ARE GROWN-UP WOMEN!
Ta-daa!
Hmmmm...
I KNOW!
WHY DID HE DO SUCH A SILLY THING? IT BOTHERS ME...
Abracadabra
WHY DON'T YOU REST FOR A WHILE?
HMM, NOTHING SEEMS TO BE WRONG WITH YOU.
SENSEI, MY TUMMY HURTS
WHAT'S THE PROBLEM?
IT STARTED TO FEEL EMPTY.
HMM, LET'S SEE...
SENSEI, I HAVE A QUESTION. WHY DID YOU STOP USING MAGIC?
IT'S ALL RATHER SAD.

IS HE? HE'S SO COOL!
THE SENSEI AT THE INFIRMARY IS STRANGE!
IT'S WEIRD!!!
Kye-kya!
The witch didn't understand that very well.
THAT'S EASY!
I MIGHT BE IN LOVE, YOU KNOW!
SPEAKING OF COOL, ISN'T THAT BOY KIND OF COOL, TOO?
...
Abracadabra
love-struck
MAGIC IS SO GREAT!
Nod-nod
NO WAY! I'M SO HAPPY!
Kyah!
Looks like I'm in love with you now!

I DON'T LIKE THIS, AFTER ALL! THAT'S NOT HIM! TURN HIM BACK TO THE WAY HE WAS BEFORE!
...
I LOVE YOU! I ADORE YOU!
Ah!
Aarsedaarn
WHY?
WHAT?
..UGH..
Hmph!
You're the worst!!! You tried to mess with my feelings by magic!!!
WHAT'S GOING ON?!
Wahhhh!
Wahhh!
HEY..
Wahh-hhh!!!
Wahhh!

WHAT IS IT? WHY DO YOU LOOK LIKE THIS?
...
SENSEI, YOU USED TO BE A SKILLED MAGICIAN ONCE, RIGHT?
SQUEEZE
MY MAGIC MADE MY FRIEND FEEL VERY, VERY SAD! SO TELL ME! WHAT MAGIC DO I USE NOW?
MAGIC?
YES.
WHY? IT'S SO SIMPLE!
WHAT IS?
JUST APOLOGIZE.
SAY I'M SORRY

HEY,
HEY!
Kyah-kyah
wahh!
I'M VERY SORRY!!!
ABOUT WHAT HAPPENED...
ALL RIGHT!
FORGET THAT, COME ON, LET'S PLAY!!!
AH, WHO CARES ABOUT HIM!!!
Shake-shake

THANKS TO YOU, SENSEI, WE SOLVED THE PROBLEM
SO, ARE YOU PRETENDING TO BE ILL AGAIN?
I WILL KEEP COMING UNTIL I SEE YOUR MAGIC.
HMM... I SEE.
I HAVE ONLY ONE MAGIC SPELL NOW.. DO YOU WANT TO SEE IT?
I DO!!!
THEN, HMM... DON'T MOVE FROM THAT SPOT
BOB-BOB
thump-thump
W-WHAT IS HE GOING TO DO?
HERE I GO.

KYAH!
Float
THIS IS WHAT YOU REALLY ARE. YOU'RE MUCH BETTER THIS WAY.
HA-HA-HA! YOU'RE BACK TO YOURSELF!
TRANSFORM
OR YOU'LL FALL OUT.
Ruffle-ruffle
HOLD ON TIGHT.

WHAT?!
Squeeze
WHAT?!
THAT GUY! TREATING ME LIKE A LITTLE KID!!!
EVEN WITHOUT MAGIC, I WILL BECOME AN ADULT IN NO TIME!
JUST YOU WAIT AND SEE, SENSEI!

<SENSEI AND THE LITTLE WITCH> "THE END"

Hello everyone. I'm Taamo. Thankfully, I was able to publish a second volume of my manga. Thank you very much! I'm really grateful to everyone who bought it, who read it and all the people who helped me with the making and publishing of this book.

If you would like to write to me to this address, I'll be happy to read your comments!

101-8001
Tokyo-to, Chiyoda-ku, Hitotsubashi
2-3-1
Shougakukan
Betsucomi editorial, for TAAMO

http://taamo.sakura.ne.jp

©Taamo 2006

PRINTED IN JAPAN

ISBN4-09-130359-5